

## Riepilogo dei Beacon 2005–Ricorda gli insegnamenti

Febbraio 2006

**Feb – Corrosione sotto la coibentazione**



**Apr – Esplosione causata da surriscaldamento**



**Mag–Incendio in un magazzino**



**Giu – Distruzione della piattaforma Piper Alpha (1988) – isolamento della manutenzione**



**Ago – Reazione tossica in fogna**



**Nov – Uragano Katrina – Risposta all'emergenza per disastri naturali**



Beacon vuole ringraziare i seguenti traduttori volontari per il loro aiuto nel 2005. I loro sforzi hanno permesso che Beacon fosse una pubblicazione letta in tutto il mondo.

Robert Gauvin di Petromont per le traduzioni in Francese;  
 Vanessa Rodríguez con US EPA Office of Emergency Management e Julio Miranda of Celanese Canada per le traduzioni in Spagnolo;

Dieter Schloesser di Basell per le traduzioni in tedesco;  
 Paulo Haro di Petrobras per le traduzioni in Brasiliano e Portoghese;

Helder Figueira, Nuno Pacheco, Jorge Santana e Antonio Candeias di Repsol Polimeros per le traduzioni in portoghese;

Li Yi di Kunming Cellulose Fibers Co., Ltd. per le traduzioni in Cinese;

Marc Brorens di Nerefco per le traduzioni in Olandese;

Alok Agrwal di Cholamandalam MS Risk Services Ltd. per le traduzioni in lingua indiana;

Monia Casana e Cesare Mazzini di Uniqema per le traduzioni in italiano;

Salem Alhajraf del Kuwait Institute for Scientific Research per le traduzioni in Arabo;

Yigal Riesel and Shlomit Magidovich per le traduzioni in lingua ebraica.

***Il CCPS ed i membri del Comitato Beacon ringraziano  
 Adrian Sepeda da 3 anni Consulente Responsabile del CCPS Staff per  
 Beacon***

Sapevi che puoi scaricare i Beacons passati partendo da Marzo 2005 dal sito web *Chemical Engineering Progress (CEP)* (<http://www.aiche.org/CEP/>) se appartieni ad un Istituto Chimico Americano o hai accesso tramite un abbonamento elettronico al CEP?